



Distr.
GENERAL
S/7338
4 June 1966
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ПОЛОЖЕНИИ В
ДОМИНИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

1. Нижеследующая информация о положении в Доминиканской Республике была получена от моего представителя в этой стране со времени опубликования 31 мая 1966 г. моего последнего доклада по данному вопросу (S/7032/Add.34).

Выборы 1 июня 1966 г.

2. Главным событием за отчетный период были выборы, состоявшиеся в стране 1 июня 1966 года. Как было указано в моем последнем докладе (S/7032/Add.34, пункт 17), доминиканских избирателей призвали избрать в этот день на четырехлетний период, начинающийся 1 июля 1966 г., президента и вице-президента Республики, двадцать семь сенаторов и семьдесят четыре депутата. Избиратели должны были также избрать на двухлетний срок семьдесят мэров и 350 членов городского управления и их заместителей. Наиболее важными выборами были выборы президента, на пост которого было три кандидата: д-р Хоакин Балагер, г-н Рафаэль Е. Боннелли и профессор Хуан Бош.

3. Вечером накануне дня выборов временный Президент г-н Эктор Гарсия Годой обратился к доминиканскому народу с призывом начать с момента проведения предстоявших выборов новый период подлинного патриотизма, который приведет страну к миру и величию. Он заявил, что демократия требует, чтобы выборы были честными и чтобы все участвующие в выборах знали, как уважать волю большинства, выраженную с помощью голосования. Президент охарактеризовал личные качества и способности трех кандидатов на пост президента и выразил надежду, что победитель будет самоотверженно работать в целях достижения

единства доминиканской нации и что те, которые не победят, покажут свою приверженность демократии, проявив уважение к результатам выборов.

4. В день выборов избирательные пункты были открыты в 6 ч. утра по местному времени и закрыты, как и намечалось, в 18 ч.00 м. За исключением нескольких небольших инцидентов, выборы прошли в обстановке спокойствия и порядка. В 20 ч. 35 м. 1 июня Президент Эктор Гарсия Годой в обращении ко всей нации выразил удовлетворение по поводу событий, имевших место в течение дня. Он предложил народу сохранять порядок в целях решения проблем страны мирным путем и поздравил должностных лиц, руководивших выборами, вооруженные силы и национальную полицию. В 21 ч. 00 м. Специальный комитет ОАГ также выразил свои поздравления доминиканскому народу.

5. Последние имеющиеся в наличии данные о результатах выборов, которые были представлены Центральной избирательной комиссией по состоянию на 13 ч. 45 м. 3 июня, все еще являются не окончательными. Вот эти данные:

Общее число голосов

В провинциях	1 065 551
В национальном округе (Санто-Доминго)	256 142
В целом по стране	1 321 693

Голоса, поданные за отдельные партии

Партия революционной деятельности

В провинциях	4 463
В национальном округе	766
В целом по стране	5 229

Революционное движение 14 июня

В провинциях	28
В национальном округе	4 399
В целом по стране	4 427

Демократическая христианская партия

В провинциях	5 161
В национальном округе	3 474
В целом по стране	8 633

/...

Либеральная партия эволюции

В провинциях	5 164
В национальном округе	825
В целом по стране	5 989

Националистическая революционная демократическая партия

В провинциях	3 249
В национальном округе	712
В целом по стране	3 961

Социал-христианская революционная партия

В провинциях	19 750
В национальном округе	10 384
В целом по стране	30 134

Партия национального гражданского союза

В провинциях	15 547
В национальном округе	1 010
В целом по стране	16 557

Доминиканская революционная авангардная партия

В провинциях	11 603
В национальном округе	1 734
В целом по стране	13 337

Реформистская партия

В провинциях	657 567
В национальном округе	88 217
В целом по стране	745 784

Доминиканская революционная партия

В провинциях	343 019
В национальном округе	144 631
В целом по стране	487 650

Голоса, поданные за кандидатов на пост президента

Д-р Балагер

В провинциях	662 728
В национальном округе	91 681
В целом по стране	754 409

Проф. Бош

В провинциях	362 769
В национальном округе	155 015
В целом по стране	517 784

Г-н Боннелли

В провинциях	40 026
В национальном округе	5 047
В целом по стране	45 073

/...

События, последовавшие за выборами

6. В 17 ч. 30 м. 2 июня, когда Центральная избирательная комиссия все еще была занята подсчетом голосов, проф. Хуан Бош выступил по станции "Радио телевишон доминикана" и призвал народ оставаться спокойным и не отвечать на какие-либо провокации. Он отметил, что официальные результаты выборов не будут известны до полудня в пятницу (3 июня) или в субботу, и предложил народу не предпринимать каких-либо действий, если они не получат указаний от Центрального комитета или руководства партии.

7. Позднее в 21 ч. 25 м. радиотелевизионная станция передала сообщение временного правительства, которое призывало доминиканский народ оставаться спокойным. Напомнив, что Центральная избирательная комиссия стремится как можно скорее закончить подсчет голосов, правительство предложило доминиканскому народу проявлять терпение и ждать окончательных результатов выборов, которые должны быть представлены Комиссией. Правительство также объявило, что в целях поддержания закона и порядка оно издало приказ об организации в городе смешанных патрулей из представителей полиции и вооруженных сил.

8. 2 июня было получено сообщение об одном инциденте. Он произошел в 17 ч. 50 м. в Сан-Франсиско-де-Макорис, где два человека были ранены, один из них - выстрелом из винтовки во время столкновения между сторонниками соперничающих политических партий.

9. 3 июня было получено сообщение, что партия Революционное движение 14 июня распространяет манифест, в котором утверждалось, что выборы были обманом, подготовленным американцами вместе со сторонниками Трухильо и реакционными слоями, что некоторые избирательные урны исчезли, а многие другие были заменены, что были использованы фальшивые удостоверения личности и что тысячи представителей вооруженных сил приняли участие в голосовании, переодевшись в гражданскую одежду. Манифест призывал к массовой борьбе против фальса выборов и предлагал народу выйти на улицу по всей стране.

/...

10. Днем 3 июня один человек был убит, а три других были ранены, причем один из них серьезно, когда Национальная полиция применила меры с целью рассеять толпу в парке Энкирильо в Санто-Доминго после того, как толпа начала бросать в полицейских камни. Позднее в тот же самый день три группы молодых людей маршировали по улице "Аvenida Independencia" с криками "забастовка, забастовка". Число людей в этих трех группах колебалось от 70 до 150.

11. В 17 ч. 00 м. 3 июня Центральная избирательная комиссия опубликовала сообщение, в котором она заявляла, что ею получены жалобы по поводу того, что были найдены избирательные урны, а также избирательные бюллетени и некоторые другие материалы, которые использовались на избирательных участках. Комиссия сочла себя обязанной пояснить, что это обстоятельство не должно быть истолковано как обман или как фальсификация, которые могли бы нанести тень подозрения на честные выборы, которые только что состоялись. Комиссия заявила, что имели место отдельные случаи, когда персонал на избирательных участках не позаботился о сборе указанных материалов после завершения голосования, и что, видимо, некоторые лица, склонные создать беспокойство среди людей, распространили сообщение о том, что эти материалы были использованы в ущерб политическим интересам отдельных секторов. Комиссия указала, что до сего времени ни один из официальных представителей политических партий в Комиссии не выступил с жалобой или разоблачением по какому-либо поводу и не сделал какого-либо заявления относительно вышеуказанного обстоятельства.

12. В 18 ч. 20 м. 3 июня профессор Бош заявил в сообщении, переданном по радиотелевидению, что Исполнительный комитет его партии только что провел заседание и решил оспорить результаты выборов в тех муниципалитетах, где имелось доказательство о нарушении установленных правил. Он указал, что юристы из его партии займутся рассмотрением этих фактов, и предложил членам его партии оставаться спокойными и не прибегать к каким-либо насилиям, что может нанести ущерб процессу рассмотрения этих фактов. Профессор Бош настаивал на необходимости

/...

сохранять спокойствие и пообещал, что, как только факты будут установлены, он сообщит об этом народу.

13. В 19 ч. 15 м. в тот же самый день радиостанция Санто-Доминго передала сообщение главы национальной полиции, призывавшего народ оставаться спокойным и мирно принять результаты выборов. В сообщении содержалось предупреждение, что национальная полиция не потерпит какого-либо нарушения порядка или нападения на лиц или на собственность и что она немедленно предпримет действия в целях предупреждения какого-либо беспорядка.

14. Приблизительно в 22 ч. 38 м. 3 июня в Санто-Доминго на улице Крусеро Аренс около дома, занимаемого г-ном Эктором Аристи, бывшим лидером "конституционалистов", раздалась сильная ружейная стрельба. Два охранника г-на Аристи были убиты, а один или, возможно, несколько были ранены. По словам г-на Аристи, инцидент возник так: когда несколько полицейских и армейских автомашин появились с обеих сторон на подступах к его дому, он вышел из дома с тем, чтобы разъяснить офицерам, что вооруженные охранники находятся в его доме с разрешения Президента; г-н Аристи утверждал, что на его разъяснения офицер полиции ответил: "Мы сейчас вам покажем!"; г-н Аристи покинул после этого свой дом, как только началась стрельба. Версия этого инцидента, представленная национальной полицией, состояла в том, что полицейский патрульный автомобиль подвергся обстрелу со стороны охранников г-на Аристи и, в свою очередь, ответил на огонь; после этого в течение двух часов продолжалась усиленная перестрелка, в ходе которой полиция вызвала на помощь мобильные резервные силы; национальная полиция опубликовала сообщение, согласно которому один капрал из вооруженных сил оказался легко раненым.

15. Также 3 июня группа наблюдателей ОАГ (см. S/7032/Add.33, пункт 21) представила свой доклад Президенту Гарсия Годой. В этом докладе наблюдатели заявили, что, ввиду того уровня честности и доброй воли, который был достигнут, они считают, что проведение выборов было полностью удовлетворительным.
